

*Bericht über die Entlastung zur Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2009, Einzelplan III – Kommission und Exekutivagenturen (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))  
Haushaltsskontrollausschuss; Berichtersteller: Jorgo Chatzimarkakis*

**Auszüge:**

Verloren mit 287 zu 346 Stimmen:

***"81. betrachtet die demografische Herausforderung als Schlüsselfaktor für die künftige Entwicklung des Personalbestands und der Haushaltsmittel; fordert die Kommission auf, moderierende Faktoren wie die Anhebung der Wochenarbeitszeit und das Renteneinstiegssalter zu prüfen; hält eine Überprüfung der Vergütungsstrukturen für neue Mitarbeiter auf der Eingangsbesoldungsstufe AD 5 mit Blick auf fachliche Verwendungen für notwendig, damit die Wettbewerbsfähigkeit der Union als Arbeitgeber gewahrt bleibt."***

**Exkurs:**

I) Die in Deutschland gewählten Abgeordneten verteilen sich derzeit auf fünf Fraktionen:

- **PPE:** Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)(EVP):
  - Abgeordnete der Parteien "CDU" und "CSU"
- **S&D:** Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament:
  - Abgeordnete der Partei "SPD"
- **ALDE:** Fraktion der Allianz der Liberalen und Demokraten für Europa:
  - Abgeordnete der Partei "FDP"
- **Verts/ALE:** Fraktion der Grünen / Freie Europäische Allianz (GRÜNE/EFA):
  - Abgeordnete der Partei "Bündnis90 / Die Grünen"
- **GUE/NGL:** Konföderale Fraktion der Vereinigten Europäischen Linken / Nordische Grüne Linke (KVLE/NGL):
  - Abgeordnete der Partei "Die Linke."

II) weitere Fraktionen:

- **ECR:** Europäische Konservative und Reformisten
- **EFD:** Fraktion "Europa der Freiheit und der Demokratie"
- **NI:** Fraktionslos

**Den Auszug aus dem offiziellen Protokoll zum Abstimmverhalten der einzelnen Abgeordneten zu Paragraf 81 finden Sie nachfolgend:**

42. A7-0134/2011 - Jorgo Chatzimarkakis - § 81

10/05/2011 12:24:14.000

287	+
-----	---

**ECR:** Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Cymański, Czamecki, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Helmer, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Rosbach, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Yannakoudakis, Zahradil, Ziobro, Zile, van Dalen, Česková

**EFD:** Imbrasas, Salavrakos, Terho, de Villiers

**GUE/NGL:** Bisky, Chountis, Ernst, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Matias, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Svensson Eva-Britt, Søndergaard, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, de Brún

**NI:** Binev, Ehrenhauser, Hartong, Kovács, Madlener, Sosa Wagner, Stassen, Szegedi, Werthmann, van der Stoep

**PPE:** Abad, Albertini, Antonescu, Auconie, Audy, Bach, Bagó, Balz, Bastos, Baudis, Bauer, Becker, Bendtsen, Berlato, Bodu, Borys, Boulland, Brok, Busuttil, Böge, Băsescu, Březina, Cadec, Carvalho, Casa, Caspary, Cavada, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, De Veyrac, Delvaux, Deutsch, Deß, Dorfmann, Ehler, Engel, Feio, Ferber, Fernandes, Gahler, Gallo, Gardini, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gräßle, Gyürk, Gál, Gáll-Pelcz, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins, Hohmeier, Hortefeux, Hökmark, Hübner, Ibrisagic, Itälä, Jahr, Jazłowiecka, Jeggle, Jordan Cizelj, Juvin, Jędrzejewska, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kastler, Kelam, Kelly, Klauß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kovatchev, Kozłowski, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Kósa, Köstinger, La Via, Landsbergis, Langen, Le Brun, Le Grip, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Luhan, Lulling, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Matula, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Pirker, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Pöttering, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Riquet, Roithová, Rübigen, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Saïfi, Schnellhardt, Schieber-Jastram, Schwab, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Skrzydlewska, Skylakakis, Sommer, Sonik, Stolojan, Stoyanov Emil, Striffler, Surján, Szájer, Sógor, Tatarella, Teixeira, Thun und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Tőkés, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaider, Verheyen, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Zalewski, Zanicchi, Zeller, Zver, Zwiefka, de Lange, van Nistelrooij, van de Camp, Áder, Łukacijewska, Óry, Štastný

**S&D:** Honeyball, Howitt, McAvan, Moraes, Simpson, Skinner, Stihler, Vaughan, Willmott

346	-
-----	---

**ALDE:** Alvaro, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, Jensen, Jäättteenmäki, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Ludford, Lyon, Løkkegaard, Manders, Manner, Meissner, Mulder, Mănescu, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojulang, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar-Toomast, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Tremosa i Balcells, Uggias, Vaigl, Vattimo, Verhofstadt, Vălean, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström, in 't Veld, van Baalen

**EFD:** (The Earl of) Dartmouth, Agnew, Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Farage, Messerschmidt, Nuttall

**GUE/NGL:** Angourakis, Murphy, Toussas

**NI:** Colman, Dodds, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Natrass, Obermayr, Severin, Sinclair, Vadim Tudor

**PPE:** Angelilli, Antinoro, Antoniozzi, Arias Echeverría, Ayuso, Bartolozzi, Bonsignore, Cancian, Casini, Collino, Comi, Essayah, Estarás Ferragut, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Iacolino, Iturgaiz Angulo, Jiménez-Becerril Barrio, Lope Fontagné, Matera, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mazzoni, Millán Mon, Muscardini, Méndez de Vigo, Ronzulli, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Scurria, Silvestris, Vidal-Quadras, Zalba Bidegain, Záborská, del Castillo Vera

**S&D:** Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balzani, Balčytis, Berlinguer, Berès, Blinkievičiūtė, Borsellino, Bozkurt, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Crocetta, Cutaş, Daerden, Danellis, De Castro, De Keyser, De Rossa, Dušek, Dăncilă, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová,

Fleckenstein, Färm, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Grelier, Grootte, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Göncz, Haug, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Hughes, Iotova, Irigoyen Pérez, Ivan, Jaakonsaari, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kirilov, Kleva, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Ludvigsson, López Aguilar, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maňka, McCarthy, Menéndez del Valle, Merkies, Mirsky, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodríguez, Pirillo, Pittella, Poc, Podimata, Prendergast, Prodi, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Swoboda, Sánchez Presedo, Sárbu, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Tirolien, Trautmann, Tănăsescu, Ulvskog, Van Brempt, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Yáñez-Bamuevo García, Zala, Zemke, Žicáu

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Auken, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Grèze, Harms, Hassi, Hautala, Häfner, Häusling, Jadot, Junqueras Vies, Keller, Kilii-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lunacek, Lövin, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Taylor, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

20	<b>0</b>
----	----------

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Ferreira, Figueiredo, Hoarau, Mélenchon, de Jong

NI: Brons, Griffin

PPE: Fidanza

ПОПРАВКИ В ПОДАДЕНИТЕ ГЛАСОВЕ И НАМЕРЕНИЯ ЗА ГЛАСУВАНЕ - CORRECCIONES E INTENCIONES DE VOTO - OPRÁVY HLASOVÁNÍ A SDĚLENÍ O ÚMYSLU HLASOVAT - STEMMERETTELSER OG -INTENTIONER - BERICHTIGUNGEN DES STIMMVERHALTENS UND BEABSICHTIGTES STIMMVERHALTEN - HÄÄLETUSE PARANDUSED JA HÄÄLETUSKAVATSUSED - ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ - CORRECTIONS TO VOTES AND VOTING INTENTIONS - CORRECTIONS ET INTENTIONS DE VOTE - CORREZIONI E INTENZIONI DI VOTO - BALSŃJUMI LABŃJUMI UN NODOMI BALSŃT - BALSÁVIMO PATÁISYMAI IR KETINIMAI - SZAVAZATOK HELYESBITÉSEI ÉS SZAVAZÁSI SZÁNDÉKOK - KORREZZJONIJIET U INTENZJONIJIET GHALL-VOT - RECTIFICATIES STEMGEDRAG/ VOORGENOMEN STEMGEDRAG - KOREKTY DO GŁOSOWANIA I ZAMIAR GŁOSOWANIA - CORRECÇÕES E INTENÇÕES DE VOTO - CORECTĂRI ŞI INTENŢII DE VOT OPRÁVY HLASOVANIA A ZÁMERY PRI HLASOVÁNÍ - CEARTÚCHÁIN AR AN VŃTA AGUS INTINNÍ VŃTÁLA - POPRAVKI IN NAMERE GLASOVANJA - ÁÁNESTYSKÁYTTÁYTYMISTÁ JA ÁÁNESTYSAIKEITA KOSKEVAT ILMOITUKSET - RÁTTELSER/AVSIKTSFŃRKLARINGAR TILL AVGIVNA RŃSTER	
<b>+</b>	Arlene McCarthy
<b>-</b>	
<b>0</b>	Esther Herranz García, Hans-Peter Martin

## LEGENDE:

- + Dafür
- Dagegen
- 0 Enthaltung